

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 29 октомври 2002 година

**относно определяне на специални условия за внос на рибни продукти от
Швейцария**

(нотифицирано под № C(2002)4097)

(текст от значение за ЕИП)

(2002/860/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 91/493/ЕИО на Съвета от 22 юли 1991 г. за определяне на ветеринарно-санитарните изисквания за производството и пускането на пазара на рибни продукти¹, последно изменена с Директива 97/79/ЕО², и по-специално член 11, параграф 1 от нея,

като има предвид, че:

- 1) В Швейцария е извършена инспекция от името на Комисията за удостоверяване на условията, при които рибните продукти се произвеждат, съхраняват и експедират за Общността.
- 2) Изискванията в законодателството на Швейцария за ветеринарно-санитарна инспекция и контрол на рибните продукти могат да се считат за еквивалентни на тези, определени с Директива 91/493/ЕИО.
- 3) По-специално „Bundesamt für Veterinärwesen/Office Vétérinaire Fédéral (BFV/OVF)“ е компетентният орган, който ефективно удостоверява прилагането на действащото законодателство.
- 4) Уместно е да бъдат определени подробни правила относно здравния сертификат, който съгласно Директива 91/493/ЕИО трябва да придружава пратките с рибни продукти, внесени в Общността от Швейцария. Тези правила трябва по-специално да конкретизират определението за образец на сертификат, минималните изисквания по отношение на езика или езиците, на който/които той трябва да бъде изготвен, както и статута на лицето, упълномощено да го подпише.
- 5) Маркировката, която трябва да бъде поставена върху опаковките с рибни продукти, с изключение на някои замразени продукти, следва да посочва наименованието на третата страна и номера на одобрението/регистрацията на предприятието, кораба фабрика, хладилния склад или хладилния кораб, откъдето произхождат продуктите.
- 6) Също така е необходимо да се състави списък на одобрените предприятия, кораби фабрики или хладилни складове и списък на хладилните кораби,

¹ ОВ L 268, 24.9.1991 г., стр. 15.

² ОВ L 24, 30.1.1998 г., стр. 31.

оборудвани в съответствие с изискванията на Директива 92/48/ЕИО на Съвета от 16 юни 1992 г. за определяне на минимални хигиенни норми, приложими към рибни продукти, уловени на борда на някои плавателни съдове, съобразно член 3, параграф 1, буква а), i) от Директива 91/493/ЕИО¹. Тези списъци следва да бъдат изготвени въз основа на съобщение, подадено от BFV/OVF до Комисията. Следователно BFV/OVF носи отговорността за спазването на съответните разпоредби на Директива 91/493/ЕИО.

7) BFV/OVF е предоставила официални гаранции относно съответствието с правилата, определени в глава V от приложението към Директива 91/493/ЕИО, по отношение на контрола на рибните продукти и изпълнението на хигиенни норми, еквивалентни на установените в посочената директива.

8) Мерките, предвидените в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

РЕШИ:

Член 1

„Bundesamt für Veterinärwesen/Office Vétérinaire Fédéral (BFV/OVF)“ е компетентният орган на Швейцария, който проверява и удостоверява съответствието на рибните продукти с изискванията на Директива 91/493/ЕИО.

Член 2

1. Рибните продукти, внесени в Общността от Швейцария, отговарят на условията, посочени в параграфи 2, 3 и 4.
2. Всяка пратка се придружава от номериран оригинал на здравен сертификат, надлежно попълнен, подписан, датиран и състоящ се от един лист съгласно образца в приложение I.
3. Продуктите произхождат от одобрените предприятия, кораби фабрики или хладилни складове, както и от регистрираните хладилни кораби, изброени в приложение II.
4. Върху всички опаковки, с изключение на тези със замразени рибни продукти на едро, предназначени за производство на консервирани храни, се изписват с незаличими букви надписът „ШВЕЙЦАРИЯ“ и номерът на одобрението/регистрацията на предприятието, кораба фабрика, хладилния склад или хладилния кораб, откъдето продуктите произхождат.

Член 3

¹ ОВ L 187, 7.7.1992 г., стр. 41.

1. Посоченият в член 2, параграф 2 сертификат се изготвя най-малко на един от официалните езици на държавата-членка, в която са проведени изследванията.
2. Сертификатът съдържа името, длъжността и подписа на представителя на BFV/OVF и носи официалния печат на организацията, чийто цвят се различава от този на останалия текст.

Член 4

Настоящото решение се прилага от 20 декември 2002 г.

Член 5

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 29 октомври 2002 година.

За Комисията

David BYRNE

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ЗДРАВЕН СЕРТИФИКАТ

за рибни продукти от Швейцария, предназначени за износ за Европейската общност, с изключение на двучерупчести мекотели, бодлокожи, мантийни и морски коремоноги във всякаква форма

Референтен №

Страна на изпращане: ШВЕЙЦАРИЯ

Компетентен орган: Bundesamt für Veterinärwesen/Office Vétérinaire Fédéral (BFV/OVF)

I. Подробности, които идентифицират рибните продукти

— Описание на рибните продукти/продуктите от аквакултури¹:
.....

— биологичен вид (научно наименование):

— форма на продукта и начин на преработка²:

— Кодов номер (където е наличен):
.....

— Начин на опаковане: на

— Брой на опаковките: на

— Нетно тегло:

— Изисквания за температурата при съхранение и транспорт:

II. Произход на продуктите

Наименование/я и номер/а на официално одобрение/регистрация на предприятието/та, кораб/и фабрика/и или хладилен/ни склад/ове, одобрени от, или хладилен/ни кораб/и, регистриран/и от BFV/OVF за износ за ЕО:

.....
.....
.....

III. Местоназначение на продуктите

Продуктите се експедират:

от:

(място на експедицията)

до:

¹ Ненужното се зачерква.

² Живи, охладени, замразени, осолени, пушени, консервирани и т.н.

(страна и местоназначение)

със следното транспортно средство:

.....

Име и адрес на изпращача:

.....

Име на получателя и адрес при местоназначение:

.....

IV. Здравна атестация

— С настоящото официалният инспектор удостоверява, че посочените по-горе рибни продукти:

1. са уловени и третираны на борда на плователни съдове съобразно хигиенните изисквания, определени в Директива 92/48/ЕИО;

2. са доставени на сушата, третираны и, ако е приложимо, опакованы, обработены, преработены, замразены, размразены и съхранены при спазване на хигиенните норми съобразно изискванията, определены в глави II, III и IV от приложението към Директива 91/493/ЕИО;

3. са преминалы през здравен контрол съобразно изискванията на глава V от приложението към Директива 91/493/ЕИО;

4. са опакованы, маркираны, съхранены и транспортираны съобразно изискванията на глави VI, VII и VIII от приложението към Директива 91/493/ЕИО;

5. не са получены от отровны видове или от видове, които съдържат биотоксины;

6. са преминалы успешно през органолептичните, паразитологичните, химичните и микробиологичните изследвания, установены за някои категории рибны продукты в Директива 91/493/ЕИО и в решенията за нейното прилагане.

— С настоящото долуподписаният официален инспектор декларира, че той/тя е запознат/а с разпоредбите на Директиви 91/493/ЕИО и 92/48/ЕИО, както и с Решение 2002/860/ЕО.

Съставено в:, на

.....

(място) (дата)

Официален печат¹

(подпис на държавния инспектор¹)

.....

(име с главны буквы, длъжност и квалификация на подписващия)

¹ Цветът на печата и на подписа трябва да се различава от останалия текст в сертификата.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

СПИСЪК НА ПРЕДПРИЯТИЯТА И ПЛАВАТЕЛНИТЕ СЪДОВЕ

№ на одобрениет	Наименование	Град/ Област	Категория
61	Knorr-Nährmittel AG	THAYNGEN	PP
214	Nestlé Suisse SÅ (Fabrique de Kemptthal)	KEMPTTHAL	PP
224	Hilcona AG	SCHAAN	PP
225	Haco AG	GUMLIGEN	PP
288	Frigemo Produktion Chur AG	CHUR	PP
313	Balik Räucherei im Toggenburg AG	EBERSOL- MOGELSBERG	PP
314	CT Océane SÅ	CAROUGE	PP
316	Planet Caviar	CAROUGE LES ACACIAS	PP
317	Hilcona Gourmet SÅ	ORBE	PP
323	Wolf Bernard	CHEVROUX	PP
326	Roberto SÅ	MEYRIN	PP
330	Valfish SÅ	LE BOUVERET	PP

Легенда за категориите:

PP – преработвателно предприятие